

opusdei.org

熱愛世界

聖施禮華在1967年10月8日在
納瓦拉大學校園的彌撒中的一
篇講道

2017年10月11日

你們剛才聽到聖神降臨節後第廿一主日的兩篇莊嚴的讀經。聆聽了天主聖言，現在，大家已經進入我要向你們講話的氣氛：一位司鐸向聖教會大家庭的天主子女講的話。這些話語是超性的，宣講天主的偉大和祂對人類的仁慈。這些話可以準備我們今天在納

瓦拉大學校園內舉行的奧妙偉大的感恩祭。

請思考片刻我剛剛提及的事實。我們正在舉行感恩聖祭，即我主的聖體寶血的聖事性祭獻，是信德的奧蹟，連繫基督宗教的一切奧秘。因此，我們在天主恩寵的助佑下，慶祝人類在世上所能夠完成最神聖最超越的行動。領受主的聖體寶血，在某種意義上，有如解除我們現世與時空的束縛，好能與天主在天堂裡。在那裡，基督要親自拭去我們的臉上的淚痕；在那裡，再沒有死亡，沒有悲傷，也沒有哀號，因為舊的世界都已逝去了。[1]

神學家形容這深邃而安慰人心的真理，是感恩祭的末世性意義，然而，這真理也可能遭人誤解。的確，有些人，企圖把基督徒的生活方式呈現為「純靈性的」東西，只適合於「純潔的」、非凡的人，他們遠離世上可鄙的東西，頂多對它們抱著容忍的態

度，視它們為人在這世上精神生活的附屬品。

如果我們這樣看事物，聖堂便成為基督徒生活中最卓越的環境。做為基督徒，意味著要去聖堂，參與神聖禮儀，履行教會事務，生活在一個視為天堂前廳的分離「世界」裡，同時呢，平凡的世界則循著一條不同的軌跡。若真是這樣的話，基督宗教的教義和恩寵生活，只輕描淡寫地掠過人類動盪的歷史，彼此從未真正地相遇。

在這個十月的早上，當我們準備紀念主的逾越之際，我們「斷然拒絕」這種扭曲的基督宗教觀。在我們舉行感恩祭及感恩行動的這個大環境裡，讓我們反省片刻：我們發現自己處身在一個獨特的聖殿裡：我們可以說，大學校園是聖堂的正殿；大學圖書館是祭壇背後的裝飾屏風；那邊，放了許多建築新房子的機器；在我們頭頂，是納瓦拉的萬里晴空.....。

當然，在你們的心中，透過上述的這個具體、難以忘懷的景象肯定了一個事實：日常生活的確是基督徒生活的真實「環境」。我的孩子，你們與天主的日常接觸，就在你們的同伴、你們的願望、你們的工作，和你們的感情當中。在那裡你們和基督有著每天的會面。正是在世上最物質化的生活裡，我們必須聖化自己，侍奉天主，和服務人類。

我不斷引用聖經的言語來教導這一觀點：世界並不是邪惡，因為它也是來自天主的手中，因為它是天主的創造，因為雅威眷顧了它，認為它是好的 [2]。然而，我們人類因犯罪和不忠，使世界變得邪惡和醜陋。我的孩子，不要懷疑：對你們，世上的男男女女來說，凡是藉詞逃避日常生活裡真誠的現實，都是違反天主旨意的。

相反地，你們現在必須更清楚地明白，天主召叫你們「在」人生平凡的、物質的，和俗世的活動中來侍奉

祂，「也透過」這些活動侍奉祂。每一天，祂在實驗室、手術室、軍營、大學教授的座席、工廠、工作坊、田間、家庭，和在所有形形色色的工作中等待我們。要清楚明白這一點：即使在最平凡的境況裡，都隱藏著一些神聖的、來自天主的「事物」，只在乎你們每一個人去發現它。

三十年代期間，我經常對跟我在一起的大學生和勞工說，他們要知道如何去「體現」自己的精神生活。我希望他們能遠離一種在當時和現在很通常的誘惑：就是度雙重生活的誘惑：一方面，過著內修生活，人與天主關係的生活；另一方面，則過著截然不同的生活，專業的、社交和家庭生活，充滿瑣碎俗務。

不，我的孩子！我們不能過雙重生活。如果我們想成為基督徒，就不可好像患上精神分裂症者。我們只有一個生命，一個由肉體和精神結合的生命。這個生命要同時在靈魂和肉身上

成聖，充滿天主。我們在最可見的和物質事物裡發現見不到的天主。

我的孩子，再沒有別的方法。我們就要就在平凡日常生活裡學習尋找上主，否則就永遠找不到祂。所以，我告訴你們，我們這時代，需要恢復物質事物及似乎是最普通的處境原本所包含的高尚意義。我們需要利用它們為天國服務，將它們精神化，把它們轉成我們與耶穌基督不斷相遇的途徑和機會。

真正的基督宗教宣講所有人肉身的復活。不怕被視為物質主義，合乎情理地，一向十分反對「無肉身論」。因此，我們可以高談闊論「基督徒的物質主義」，而無懼地反對那些對靈性視而不見的唯物主義。

初期的基督徒，形容聖事是降生成人聖言的足跡。如果聖事不是天主為聖化我們，帶領我們抵達天庭所展現的最清楚的方法，那麼，它們又是什麼呢？難道你們看不到，每件聖事都是

天主的愛，具有創造和救贖的能力，利用物質的東西而賜給我們的嗎？正如最近的大公會議提醒我們，如果我們即將慶祝的感恩祭不是我們贖世主最可敬的聖體寶血，透過這世界卑微的物質——酒和餅；「透過人手所播種的天然食糧」[3]，而賜給我們的，這感恩祭又是什麼呢？

我的孩子，聖保祿宗徒寫道：「一切都是你們的；你們卻是基督的，而基督是天主的。」[4]，這是可以理解的。這裡指出一個向上升的行動：聖神充滿我們的心靈，激發我們從這世界仰望上主的光榮。為了清楚指出，這行動包括萬物，甚至看來最微不足道的事物，聖保祿也寫道：「你們或吃或喝，或無論作什麼，一切都要為光榮天主而作。」[5]

正如你們所知道的，這聖經的教義，可以在主業團精神的最核心處找到。它領導你們完善地工作，透過把愛灌注在日常生活的小事中而愛主愛人，

並發現在事物的小節裡也隱藏著「一些神聖的東西」。在此，一位卡斯蒂利亞詩人的作品尤其貼切：「慢慢地，謹慎地書寫：因為，把一件事做好，比去做那件事更重要。」[6]

我的孩子，我向你們保證，當基督徒以愛心實踐每天最微不足道的行動時，那行動便洋溢著天主超性的存在。因此，我再三地對你們重複說，基督徒的聖召，就在於把每日的淡然無味的散文，譜成一紙英勇的詩篇。我的孩子，天與地似乎在水平線上交會，但當你聖化日常平凡的生活時，其實它們在你們心靈的深處交會.....。

我剛才說過，聖化你們的日常生活。我所指的是你們身為基督徒的全面規劃。停止夢想吧！忘記那些虛假的理想主義，幻想，以及我一向形容的「癡心妄想」：如果我還沒有結婚的話；如果我沒有從事這行業的話；如果我更健康的話；如果我還年輕的

話；如果我年紀更大的話！.....倒不如認真地面對最物質和最直接的現實，那就是我們的上主臨在的地方。復活的耶穌說：「你們看看我的手，我的腳，分明是我自己。你們摸摸我，應該知道：鬼神是沒有肉軀和骨頭的，如同你們看我，卻是有的。」
[7]

當我們從這些真理開始，光明便照耀在你們處身的俗世環境的各個角落。例如：想一想你們身為公民的活動。一個人知道，他不僅在聖殿裡，也在世界裡找到基督，所以他熱愛世界。努力在知識上和職業上接受適當的訓練。他完全自由地思考四周境況的問題，並承擔他的決定所帶來的後果。一個基督徒的決定是出於個人的反省，極度謙遜地盡力在生命中的大小事情上，領悟天主的旨意。

但是，一個這樣的基督徒從不會認為或聲稱自己走出聖殿進入世界而去代表教會；也從不會認為或聲稱自己對

問題提出的解決方法，就是「天主教的解決方法」。我的孩子，這種做法是完全不可接受的！那就是神職主義，「官方天主教主義」，或其他任何你們喜歡的叫法。無論如何，它意味著損害事物的本質。你們必須在各處培育一種「平信徒心態」，它應有以下三項結論：

要十分誠實，能承擔自己的責任；

要作十足的基督徒，能尊重那些與我們擁有同一信仰，但在可以有不同意見的事情上，提出不同解決方式的弟兄；

還要作十足的天主教徒，不利用我們的慈母教會，把她牽涉入人的派系。

你們是按照天主的肖像而受造的男女。所以，如果你們不享用源自人性尊嚴和教會坦然承認的自由，將不能履行這聖化日常生活的計劃。就基督徒的生活而言，個人自由是必要的。

但是，我的孩子，不要忘記，我經常講的總是負責任的自由。

所以，把我的話原原本本地演繹出來：不僅在緊急的時候，而是每天行使你們的權利。光明磊落地履行你們在各行各業中身為公民的承諾。在政治和經濟事務上，在大學和你們的職業生活裡，勇於承擔你們自由抉擇所帶來的後果，和記著你們每一個人都是獨立自主的。這種基督徒的「平信徒心態」會使你們避開一切不容異說，一切狂熱主義。積極正面來看，「平信徒心態」可幫助你們跟所有同胞和睦共處，並在社會各階層中促進諒解與和諧。

我知道無須提醒你們，我多年來再三重申的論調。這個關乎公民的自由，關乎諒解與和睦共處的道理，是主業團想傳遞訊息的重要一環。難道，我必須再次重申，那些願意在主業團中侍奉耶穌基督的男男女女，都是與其他「平民百姓一模一樣的」，他們認

真的抱著責任感，義無反顧地奮力活出他們的基督徒召叫。

我的孩子們與他們的同胞是毫無分別。而另一方面，他們與修會會士之間，除了分享共同的信仰外，也是截然不同的。我熱愛修會人士，也敬佩他們的隱修院，他們的使徒工作，他們與世隔絕的生活，他們的

「contemptus mundi（棄絕塵世）」；這一切都是教會聖德的「其他」標記。但是，上主並沒有賜給我修道聖召，所以對我來說，如果我追求修道，則是錯亂了。世上沒有任何權威，能迫使我成為修會會士，正如沒有任何權威，能迫使我結婚一樣。我是一名在俗司鐸：耶穌基督的司鐸，而我熱愛這個世界。

那些陪伴我這個可憐的罪人而追隨基督的男女是：少數曾從事過俗世職業的司鐸；和許多來自全球各地的教區司鐸，因主業團而更服從自己的主教，更熱衷於教區工作，使之開花結

果。他們站著，伸開雙手，好像十字架一樣，讓眾靈魂在他們的心裡找到庇蔭。他們跟我一樣，生活在自己所喜愛的，喧囂擾攘而又平凡的世界裡；最後，數目眾多的是不同國籍、語言和種族的男女信友，他們依靠自己的職業來賺取生計。大多數是已婚的，但也有不少是獨身的。他們與同胞分擔合作，使俗世的社會變得更合乎人性，更公義。讓我重申，他們負起個人的責任，與其他人協力工作，一起在每天的努力掙扎中經歷成敗得失；他們努力履行義務和行使他們的社會和公民權利。這一切都來得如此自然，正如其他盡責的基督徒一樣，從不自視為與眾不同。他們與無數的同僚們融合在一起，同時，嘗試透過日常最普通平凡的事物，找出天主光輝的火焰。

同樣，主業團作為一個社團，它推廣的活動也包含這些卓越的俗世特色：它們不是教會的活動。它們不代表任何教會的聖統制。它們是人類、文化

和社會創意的成果，由那些試圖反映福音的光輝，和點燃基督的愛的公民所舉辦推動的。舉個例子來澄清這一點：主業團從未，而且將來也不會，接受管理教區修院的工作；而修院是「由聖神選立為監督」[8]的主教，為了訓練他們未來的司鐸而成立的地方。

另一方面主業團則為工人開辦技術訓練中心，為農人開設農業訓練學校，也開辦小學，中學和大學，在世界各地推動林林總總不同的活動，因為正如我在多年前所寫的，主業團的使徒熱忱是好像無涯的大海。

如果你們的身臨此處，遠比冗長的演講更鏗鏘有力，那麼，就這個主題，我還需說什麼呢？你們，屬於納瓦拉大學之友聯誼會的，屬於一個投身社會進步的團體。你們真摯的鼓勵，你們的祈禱，犧牲和奉獻，都不是根據天主教宗派主義而獻出的：你們的衷誠合作，為健全的公民意識作了清楚

的見證，因為健全的公民意識是應該關注世俗的公益。你們見證了一所大學是可以從人羣的力量而誕生的，也由人羣的力量來維持的。

我想藉此機會再次感謝邦不隆那市，納瓦拉省，來自西班牙各地的我們這所大學之友聯誼會的朋友，給予我們大學的協助。尤其感謝非西班牙裔人士，甚至非天主教徒和非基督徒，因為他們明白這件大學事業的意向和精神，而以行動表達他們的贊助。多虧他們，這所大學才能成為公民自由、智力訓練、職業競爭等方面與日俱增的泉源，和促進大學教育的激素。這項工作力圖發展人類知識、社會福利和信仰訓導，而你們慷慨的犧牲，正是這項工作基礎的一部份。

納瓦拉的居民已清楚明白我剛才提出的見解；他們也承認，他們的大學是地區性經濟發展，尤其是社會發展其中的一個因素。大學為他們的子女提供一個從事學術專業的機會，否則是

很難達成的，或在某些情況甚至乎是不可能的。大學在他們生活裡所扮演的角色的實現，當然激勵了納瓦拉從起初便給予支持；無疑地，這支持在熱誠和範圍兩方面都與日俱增。

我繼續懷有希望——因為此希望關乎公義，也關乎很多國家的生活經驗——有一天，西班牙政府也會貢獻一部份，減輕這工作的負擔。這工作不僅不尋求私利，相反地，它是完全為服務社會而奉獻的，嘗試有效地為國家現況和未來繁榮而努力。

我的兒女，現在讓我談一談一個日常生活中另一個我特別喜愛的層面，那就是人性的愛，男女之間高尚的愛情，求愛和婚姻。我想再講一次，這神聖的人性的愛，並不是僅僅被一些真正的精神活動所准許或容忍，如我先前提及的那些虛假屬靈主義可能暗示的。這與我四十年來所講的所寫的剛好相反，而那些先前不明白的人，現在也開始掌握要點。

導向婚姻與家庭的愛，也可以是一條天主的奇妙道路，是個神聖的召叫，是一條把自己完全奉獻給天主的道路。我提醒過你們要完善地工作，把愛灌注在每日的瑣碎職責裡，——而我堅持——在小節中發現「一些神聖的東西」。這個道理，在人性愛情所包含的生活圈子裡，有特別的位置。

納瓦拉大學的各位教授，學生，和所有的員工，你們都知道我把你們的愛交託給聖瑪利亞，美麗的愛之母。在校園裡，有一座我們以摯愛建造的聖母亭，作為你們向她祈禱，及奉獻那奇妙和純潔的愛情的地方，而她也祝福你們的愛情。

「難道你們不知道，你們的身體是聖神的宮殿，這聖神是你們由天主而得的，住在你們內，而你們已不是屬於自己的了嗎？」[9] 多少次，你們在聖母像前，在美麗的愛之母前，以一個喜悅的承諾去回答聖保祿宗徒的問題：是的，童貞天主之母啊，我們知

道是這樣的，而我們亦希望在妳強力的助佑下，活出它來。

你們的心內會湧現默觀的祈禱，每當你們默想這感人的事實：好像自己身體這樣有形可見的事物，蒙受聖神的揀選，成為祂的住處.....我不再屬於我自己.....，我的肉身和靈魂，我的整個存有都屬於天主.....。這祈禱帶來很多實際的後果，聖保祿宗徒親自提出的重大後果：「務要用你們的身體光榮天主」。[10]

此外，你們務必意識到，唯有那些徹底明白和重視我們剛才思考過的人性的愛的人，才能夠了解耶穌的話語中不可言喻的內涵 [11]。這是天主的真正恩賜，打動人靈而將肉身和靈魂交托給我們的上主，向祂奉獻一顆完整的心，無須世間的愛情作中介。

我的孩子，我現在必須結束了。我一開始便告訴你們，想向你們宣講天主的偉大和仁慈。藉著給你們講述日常生活的聖化，我想這一點我已經做到

了。以簡樸真誠，無怨無尤地活出一個在世俗現實中的神聖生活，難道今天不就是「magnalia Dei（上主的奇妙化工）」[12] 最動人的展現嗎？上主的奇妙化工不就是天主為拯救世界，過去經常恩賜，而現在也不斷恩賜的豐厚仁慈嗎？

現在，請與我一起，偕同聖詠的作者讚頌：「請你們同我一起讚揚上主，讓我們齊聲頌揚他的名字。」[13] 換句話說，我的孩子，讓我們靠信德而生活。

正如我們剛才在禮儀中恭讀的經文，即聖保祿在致厄弗所書[14] 裡鼓勵我們的：讓我們拿起信德作盾牌，戴上救恩當盔，拿著聖神的利劍，即天主的話。

我們基督徒最需要的德行就是信德，特別在今年因我們至愛的教宗保祿六世頒佈今年是「信德年」：因為沒有信德，我們就缺乏聖化日常生活的基礎。

此時此刻，讓我們懷著活潑的信德，因為我們正臨近「mysterium fidei（信德的奧蹟）」[15]——聖體聖事；因為我們將參與我們的主的逾越，總括並施予天主在人類當中的仁慈。

我的孩子，懷著信德，在片刻之後，好能在這祭台上，我們能宣稱：這項「我們的救贖工程」[16]就要重演。懷著信德，好能在這祭台上，在這會眾之間，細細體會信經的內容，及經驗基督的臨在；基督使我們「cor unum et anima una（一心一意）」[17]；使我們成為一個家庭，成為至一、至聖、至公、從宗徒傳下來的羅馬教會。對我們來說，羅馬教會是等同於普世教會。

最後，我至愛的孩子，懷著信德，藉由給人類一個有聖德的平凡生活的見證，向世界顯示這一切不僅是慶典和話語，而是神聖的事實。因父、及子，及聖神之名，並因聖母之名。

[1] 參閱默21:4

[2] 參閱創1:7及其後

[3] 參閱梵二《論教會在現代世界牧職憲章》38

[4] 格前3:22-23

[5] 格前10:31

[6] A. Machado, Poesías completas. CLXI.--Proverbios y cantares. XXIV. Espasa--Calpe. Madrid, 1940.

[7] 路24:39

[8] 宗20:28

[9] 格前6:19

[10] 格前6:20

[11] 參閱瑪19:11

[12] 德18:5

[13] 詠33:4

[14] 參閱弗6:11及其後

[15] 弟前3:9

[16] 聖神降臨後第九主日的彌撒獻禮
經

[17] 宗4:32

.....

pdf | document generated automatically
from <https://opusdei.org/zht/article/re-ai-shi-jie/> (2026年2月8日)